


МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА №55
СОВЕТСКОГО РАЙОНА ГОРОД ВОРОНЕЖ

Краткий
лингвистический
комментарий к поэме
А.С. Пушкина «Руслан и
Людмила»

Воронеж -2014

Ход проекта

1. Собрать языковой материал (устаревшие слова, затрудняющие понимание произведения).
2. Определить значения устаревших слов, обратившись к лингвистическим словарям.
3. Создать картотеку устаревших слов.
4. Сделать вывод о роли устаревших слов в поэме А. С. Пушкина «Руслан и Людмила».



« Поэма А.С. Пушкина «Руслан и Людмила», опубликованная в отрывках в журналах, а потом вышедшая в начале августа 1820г. отдельной книжкой, стала этапным произведением поэта. Своей ярко выраженной самобытностью, оригинальностью она окончательно закрепила славу Пушкина как первостепенного русского поэта» (Ревякин А. И. 1985).

« Руслан и Людмила» привлекает к себе читателей 21 века верой в победу добра над злом, захватывающим сюжетом, глубоким чувством патриотизма («там русский дух, там Русью пахнет»).




Произведение А.С. Пушкина является поэмой.

Поэма – крупное стихотворное произведение с повествовательным или лирическим сюжетом (Новиков В. И., 1988).

Н. Скатов, говоря о «Руслане и Людмиле», отмечает, что фантазия юного поэта «смогла построить необычайный мир, сказочный...» (Скатов Н., 1991).


Действительно, в поэме можно обнаружить признаки волшебной сказки: реальный мир и несуществующий; главные герои – люди смелые, сильные, умные, красивые; волшебные предметы (шапка-невидимка, меч-кладенец); борьба добра со злом; герой проходит испытания, терпит страдания; чудесные события (похищение Людмилы, воскрешение Руслана при помощи мертвой и живой воды, пробуждение Людмилы при помощи волшебного кольца); в конце произведения все получают по заслугам: злые наказаны, добрые вознаграждены.



Перенося читателя в далекие времена царствования князя Владимира, поэт воссоздает колорит эпохи древней Руси, намеренно используя устаревшие слова. Их Пушкин вводит в словесную ткань поэмы и для придания торжественности, когда показывает богатырскую силу русского национального характера.

А. И. Ревякин, говоря о языке поэмы «Руслан и Людмила», отмечает, что в произведении «много славянизмов» (Ревякин А. И., 1985).

Мы согласны с мнением ученого. Действительно, читая произведение, мы не можем обойтись без специальных словарей, чтобы понять значение устаревших и редко употребляемых слов.



Данная учебно-исследовательская работа (УИР) представляет собой попытку создания лингвистического комментария к поэме А. С. Пушкина «Руслан и Людмила».

Предметом лингвистического анализа являются устаревшие слова, намеренно введенные Пушкиным в поэму.

Устаревшие слова, обозначающие ушедшие из жизни предметы, называются **историзмами**.

Устаревшие слова, которые в современном языке заменились другими, синонимичными, называются **архаизмами** (Русский язык. Энциклопедия, 1997).



Исследовательская часть


В данной УИР мы использовали метод лингвистического анализа художественного текста, который нацелен на «выявление и объяснение использованных в художественном тексте языковых фактов в их значении и употреблении» (Шанский Н. М., 2002).

Для объяснения семантических значений устаревших слов и оборотов, вызвавших затруднение в понимании текста поэмы «Руслан и Людмила», мы обращались к «Толковому словарю русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой (Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю., 1999), «Школьному этимологическому словарю» Н. М. Шанского, Т.А. Бобровой, «Школьному словарю крылатых выражений Пушкина» В.М. Мокиенко, К.П. Сидоренко.

Исследовательская часть

Брег отлогий. Брег- устаревшее слово, архаизм. Современный синоним – берег. Отлогий – спускающийся под небольшим уклоном, не крутой. Сопоставив значения этих слов, можно сделать вывод, что словосочетание имеет следующее значение: «некрутой берег».


Булат – многозначное слово. 1. Старинная, твёрдая и упругая, с узорчатой поверхностью сталь для клинков. 2. Стальной клинок (старое). Использовано во втором значении: «услышав бранный звук булата», то есть услышав звук стальных клинков, которыми сражались воины.



Венец – многозначное слово. 1. Сплетённые кольцо листья, цветы. 2. Драгоценный головной убор, корона. Общеславянского происхождения. Венец, украшение, сплетённое, свитое (из листьев, цветов). В поэме «Руслан и Людмила» употреблено во втором значении: «и обвила венцом перловым».

Взирает – устаревшее слово, архаизм, современный синоним – смотрит.

Власы – устаревшее слово архаизм. Современный синоним – волосы.



Во весь опор назад скачет- очень быстро, вскачь.

Доколь – устаревшее слово, оно означает «как долго, до сих пор».

Ланита – устаревшее слово. Старославянского происхождения. Современный синоним – щека.

Мнится – устаревшее слово, оно означает «думаться, казаться».

Молва – вести; слухи, толки.

Перси – устаревшее слово, архаизм. Современный синоним грудь.

Выводы

- 1.** Лингвистический анализ поэмы А.С. Пушкина «Руслан и Людмила», на наш взгляд, является актуальным для понимания, написанного почти 200 лет назад.
- 2.** Устаревшие слова (среди которых много славянизмов) позволяют представить мир Древней Руси; почувствовать передаваемую поэтом гордость за русский народ, который обладает богатырским характером и способен преодолевать разные преграды и пройти через испытания ради освобождения родной земли от врага, ради победы добра над злом.
- 3.** Создана картотека устаревших слов, которая будет пополняться

Список использованной литературы:

1. Григорян, А.Т. Язык мой – друг мой / А. Григорян.- М.: Просвещение, 1988. – 207 с.
2. Москиенко, В.М. школьный словарь крылатых выражений Пушкина / В.М. Москиенко, К.П. Сидоренко.-СПб.: Издательский дом «Нева», 2005. – 800с.
3. Новиков., В.И. Энциклопедический словарь юного литературоведа / В.И. Новиков. – М.: Педагогика, 1988.-416 с.
4. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова; Российская академия наук. Институт русского языка им.В.В. Виноградова.- 4-е издание, доп.- М.: Азбуковник, 1999.-944с.
5. Пушкин, А.С. сочинение: в 3-х т./ А.С, Пушкин.- М.: Художественная литература, 1985.
Т.1.: Стихотворения; сказки; Руслан и Людмила: поэма- 735 с.
6. Ревякин, А.И. История Русской литературы 19 века. Первая половина/ А.И. Ревякин- М.: Просвещение , 1985- 543с.
7. Скатов, Н.Пушкин: очерк жизни и творчества / Н.Скатов .-л.: Детская литература, 1991- 239 с.
8. Шанский, Н.М. Научные основы лингвистического текста / Н.М. Шанский // Лингвистический анализ стихотворного текста: Кинга для учителя.-М., 2002.
9. Шанский, Н.М. Школьный этимологический словарь русского языка: значение и происхождение слов / Шанский, Н.М, Т.А. Боброва. – 2-е изд.- М.: Дрофа: Русский язык, 1997.-400с.